



MULTI-LANGUAGE  
MANUAL



05/2026



Installationsvejledning

Manufacturer: SALUS Controls plc  
Units 8-10, Northfield Business Park,  
Forge Way, Parkgate, Rotherham,  
S60 1SD, United Kingdom

Importer: Salus Controls European Distribution sp. z o.o. ul.  
Szamocka 8, piętro 6, 01 748  
Warszawa, Poland

Email: Support@saluscontrols.dk



www.saluscontrols.com



SALUS Controls er medlem af Computime Group  
Ved at opretholde en politik for kontinuerlig produktudvikling forbeholder  
SALUS Controls plc sig ret til at ændre specifikationer, design og materialer i  
produkter, der er anført i denne brochure, uden forudgående varsel.

## Introduktion

Denne kabelforbundne termostat er udstyret med et ugeprogrammerbart digitalt display og er designet til præcis temperaturstyring i både gulvvarme- og radiatorsystemer.

## Overensstemmelse med direktiver

Dette produkt er i overensstemmelse med følgende europæiske direktiver:  
GPSR 2023/988/EU, Elektromagnetisk kompatibilitet: 2014/30/EU,  
Lavspændingsdirektivet: 2014/35/EU, RoHS-direktivet: 2017/2102/EU.  
Fuldstændige overensstemmelsesoplysninger findes på:  
www.saluslegal.com

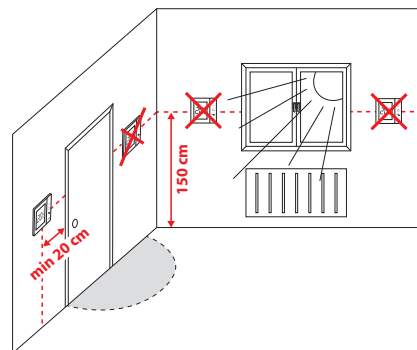
## Sikkerhedsoplysninger

Brug kun produktet i overensstemmelse med gældende nationale og europæiske regler. Termostaten må kun anvendes til det formål, den er beregnet til. Enheden er udelukkende til indendørs brug og skal holdes tør. Installation må kun udføres af en kvalificeret fagperson i overensstemmelse med gældende regler og standarder.

## Beskrivelse af kontakter

| Kontakt | Beskrivelse                   |
|---------|-------------------------------|
| L, N    | Strømforsyning 230 V AC       |
| NSB     | Nattilstand – 230 V AC-udgang |
| SL      | Skiftet udgang – 230 V AC     |
| S1, S2  | Eksterne sensortilslutninger  |

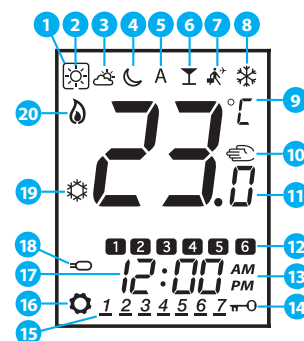
## Korrekt placering af termostaten



## Knappernes funktioner

| Knap | Funktion                                                             |
|------|----------------------------------------------------------------------|
|      | Øger/sænker temperaturen eller en værdi                              |
|      | Vælger driftstilstand, skifter mellem værdier                        |
|      | Kort tryk - Bekræft valg<br>Langt tryk - Gå ind i eller ud af menuen |
|      | Hold knappen nede for at aktivere eller deaktivere tastelås          |
|      | Langt tryk for at gå ind i installatørtilstand                       |

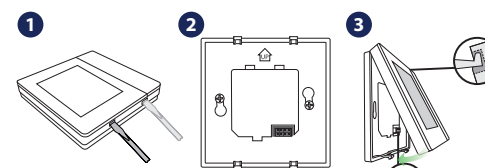
## Beskrivelse af LCD-ikoner



- ☐ Nuværende aktiv tilstand
- Komforttilstand
- Standardtilstand
- Økonomitilstand
- Automatisk tilstand
- PARTY-tilstand
- Ferietilstand
- Frostbeskyttelsestilstand
- Temperaturrenhed (°C eller °F)
- Manuel tilstand
- Aktuel temperatur / indstillet værdi
- Programnummer
- AM/PM-visning (hvis relevant)
- Tastelås aktiv
- Ugedag
- Indstillinger-menu
- Tid
- Valgfri temperatursensor tilsluttet
- Køling aktiv
- Opvarmning aktiv

## Installation

VS30-termostaten er designet til montering i en standard indmurdugåse med en diameter på 60 mm.

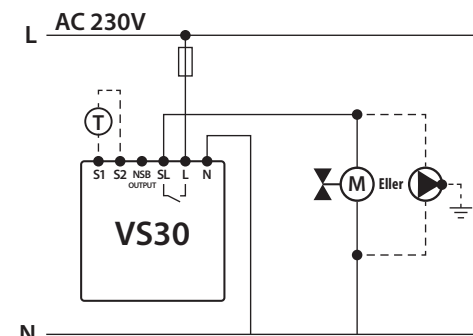


Bemærk: Brug kun bagpladen, der følger med VS30-termostaten. Den er specifikt designet til denne model og må ikke udskiftes med bagplader fra andre termostater.

## Ledningsdiagrammer

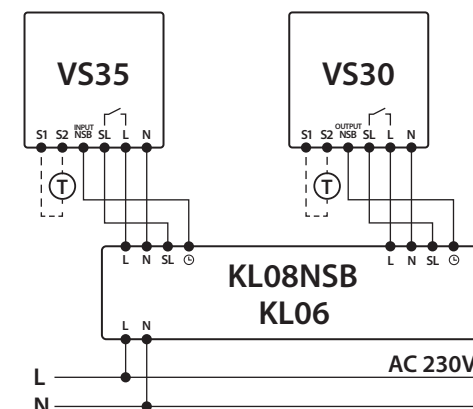
En ekstern temperaturløser (T) kan tilsluttes som ekstraudstyr.

### VS30-termostat med aktuator eller pumpe



### VS30-termostat med ledningscenter

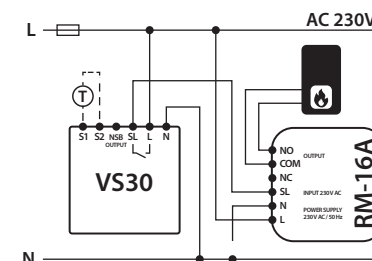
I dette diagram vises tilslutning af VS30-termostaten til et ledningscenter. Termostaten styrer her NSB-funktionen (nattilstand). Du kan finde flere oplysninger om NSB-funktionen på næste side.



Bemærk: I KL06-ledningscentret er SL-terminalen markeret med et pilesymbol ↓.

VS30-termostat – forbindelse med kedel via relæ (RM-16A)  
VS30-termostaten kan tilsluttes en kedel, der benytter en normalt åben kontakt (normally open – NO) via et eksternt relæ, f.eks. RM-16A.

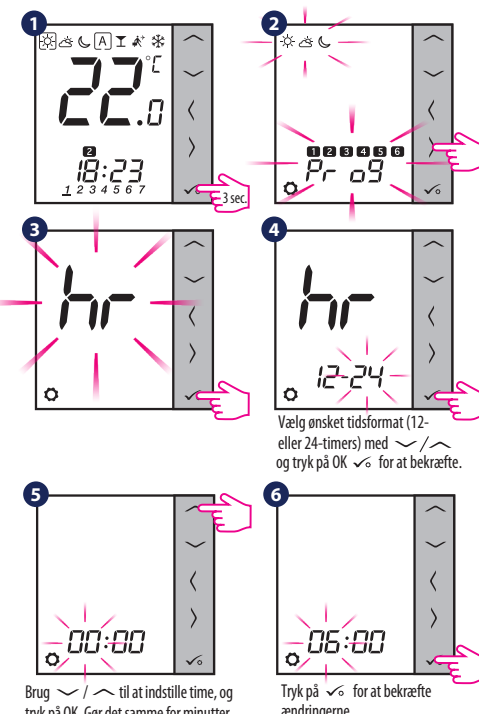
Denne konfiguration anvendes, når kedelens styreterminal ("NO") ikke må forsynes med spænding direkte fra termostaten.



## Indstilling af tid og dato

Bemærk: Ved første opstart vil termostaten automatisk begynde at indstille tid og dato - hvis det sker, skal du gå til trin 4.

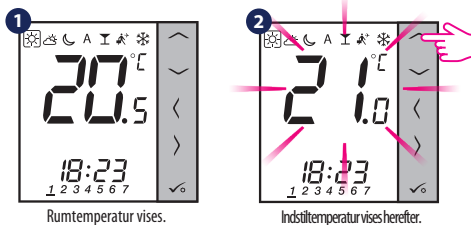
Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere displayet, og følg derefter nedenstående trin:



Indstil herefter år, måned og dag på samme måde.

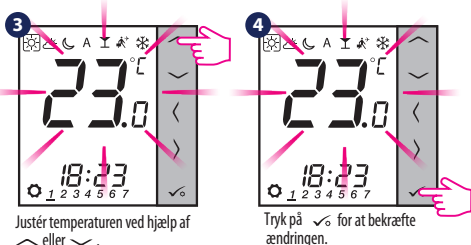
## Indstilling af temperatur

**i** Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere skærmen, og følg derefter nedenstående trin:



Rumtemperatur vises.

Indstilltemperatur vises herefter.



Juster temperaturen ved hjælp af  $\leftarrow$  eller  $\rightarrow$ .

Tryk på  $\checkmark$  for at bekræfte ændringen.

## Manuel tilstand – temperaturindstillinger

I manuel tilstand er kun ét temperaturniveau aktivt ad gangen. Et ikon i displayrammen viser, hvilken tilstand der aktuelt er valgt.

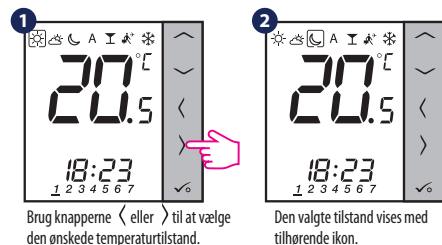
Der er 4 temperaturniveauer, som hver kan konfigureres individuelt:

- Komforttilstand
- Standardtilstand
- Økonomitilstand (Når denne tilstand er aktiv, vises 230 V AC på NSB-udgangen)
- Frostbeskyttelsestilstand Anvendes typisk under længere fravær eller ferie

Derudover tilbyder termostaten 2 ekstra funktionstilstande:

- Party-tilstand Aktiverer komforttemperatur i en tidsperiode valgt af brugeren (maks. 9 timer og 50 minutter)
- Ferietilstand Anvender frostbeskyttelsestemperaturen i en brugerdefineret periode (maks. 99 dage)

**i** Skift af temperaturtilstand  
Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere displayet, og følg trinnene:

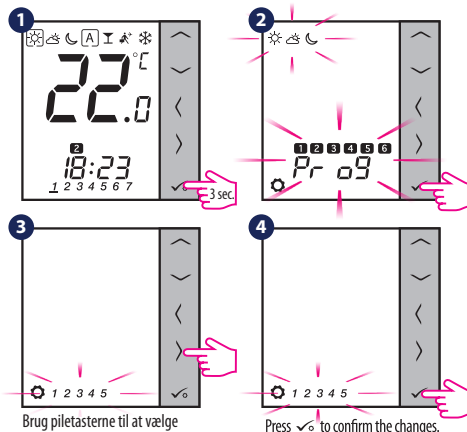


Brug knapperne  $\leftarrow$  eller  $\rightarrow$  til at vælge den ønskede temperaturtilstand.

Den valgte tilstand vises med tilhørende ikon.

## Programmering

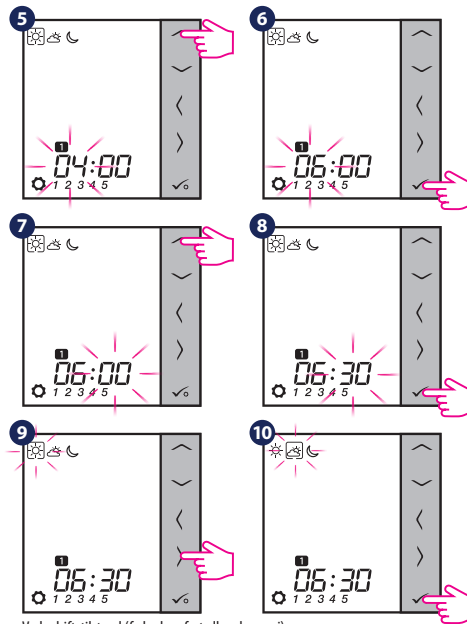
**i** Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere skærmen, og følg derefter trinnene nedenfor:



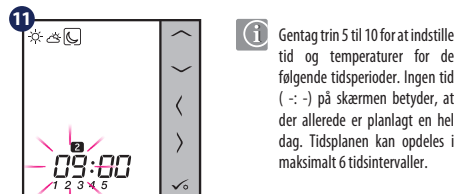
Brug piletasterne til at vælge typen af programmering:

- 1 2 3 4 5 6 7 - Ugens hverdage + weekend
- 1 2 3 4 5 - Ugens dage
- 6 7 - Weekend
- 1 - Hver dag for sig

Indtast programmets starttidspunkt for den første periode.



Vælg driftstilstand (f.eks. komfort eller økonomi).



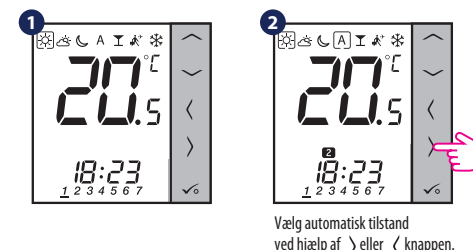
**i** Gentag trin 5 til 10 for at indstille tid og temperaturer for de følgende tidsperioder. Ingen tid (-:-) på skærmen betyder, at der allerede er planlagt en hel dag. Tidsplanen kan opdeles i maksimalt 6 tidsintervaller.

## NSB-funktion - automatisk tilstand

NSB-funktionen (Night Setback) gør det muligt automatisk at regulere temperaturindstillingerne på ikke-programmerbare VS35-termostater via en programmerbar VS30-termostat, når denne er tilsluttet en ledningscentral eller et andet eksternt ur.

**Bemærk:** For at NSB-funktionen kan fungere, skal kablerne være tilsluttet korrekt. Tilslutningsdiagrammerne findes på forrige side.

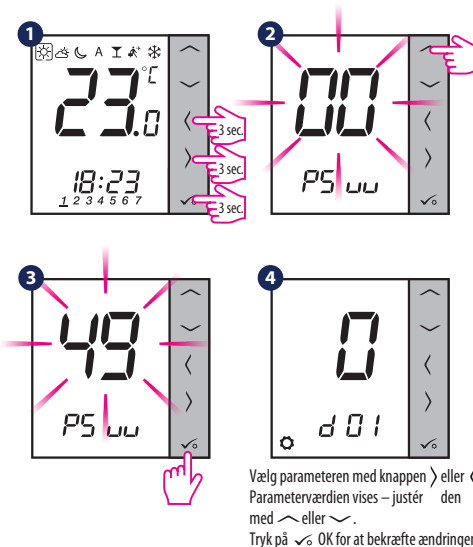
**i** Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere displayet, og følg derefter trinnene nedenfor:



Vælg automatisk tilstand ved hjælp af  $\rightarrow$  eller  $\leftarrow$  knappen.

## Installatørens indstillinger

**i** Tryk på en vilkårlig knap for at aktivere displayet, og følg derefter trinnene nedenfor:



Vælg parameteren med knappen  $\rightarrow$  eller  $\leftarrow$ . Parameterens værdi vises – justér den med  $\leftarrow$  eller  $\rightarrow$ . Tryk på  $\checkmark$  OK for at bekræfte ændringen.

**Bemærk:** Hvis du vil gendanne termostaten til fabriksindstillingerne, skal du i trin 2 vælge parameteren PSuu, indstille værdien til 47 og bekræfte valget med OK-knappen.

| dxx | Funktion                                                                           | Værdi                                                 | Beskrivelse                                                                                           | Standard-værdi       |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| d01 | Metode til temperaturkontrol                                                       | 0                                                     | PWM-algoritme                                                                                         | 0                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | Écart $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$                                                                       |                      |
|     |                                                                                    | 2                                                     | Écart $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$                                                                       |                      |
| d02 | Offset-temperatur                                                                  | fra $-3.0^{\circ}\text{C}$ til $+3.0^{\circ}\text{C}$ | Korrigerer visningen, hvis temperaturen er upræcis                                                    | $0^{\circ}\text{C}$  |
| d03 | Brug af gulvtemperaturføler (S1, S2)                                               | 0                                                     | Ingen sensor                                                                                          | 0                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | Sensor tilsluttet                                                                                     |                      |
| d04 | Ekstern sensorfunktion (aktiv ved d03 = 1)                                         | 0                                                     | Rum-/luftføler                                                                                        | 0                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | Gulvbeskyttelse – Definerer sensorens rolle                                                           |                      |
| d05 | Kontrolmetode for køletilstand                                                     | 1                                                     | Afvigelse $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$                                                                   | 2                    |
|     |                                                                                    | 2                                                     | Afvigelse $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$                                                                   |                      |
| d06 | Temoelektrisk aktuatorstype                                                        | 0                                                     | NO - normalt åben                                                                                     | 1                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | NC - normalt lukket                                                                                   |                      |
| d07 | Beskyttelse af ventiler                                                            | 0                                                     | OFF                                                                                                   | 1                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | ON                                                                                                    |                      |
| d08 | Temperatur for frostbeskyttelse                                                    | $5-17^{\circ}\text{C}$                                | Frostbeskyttelsestilstand Temperatur Ferietilstand                                                    | $5^{\circ}\text{C}$  |
| d09 | Urets format                                                                       | 0                                                     | 12 timer                                                                                              | 1                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | 24 timer                                                                                              |                      |
| d11 | Sommertid er sommertid                                                             | 0                                                     | OFF                                                                                                   | 1                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | ON                                                                                                    |                      |
| d12 | Grænse for opvarmningstemperatur                                                   | $5-35^{\circ}\text{C}$                                | Den maksimale opvarmningstemperatur, der kan indstilles af brugeren                                   | $35^{\circ}\text{C}$ |
| d13 | Grænse for køletemperatur                                                          | $5-40^{\circ}\text{C}$                                | Den mindste køletemperatur, der kan indstilles af brugeren, er                                        | $5^{\circ}\text{C}$  |
| d14 | Maksimal gulvtemperatur (denne funktion er aktiv i opvarmningstilstand, når d04=1) | $6-45^{\circ}\text{C}$                                | For at beskytte gulvet mod overophedning slukkes der for varmen, når gulvfølerens temperatur er nået. | $27^{\circ}\text{C}$ |
| d15 | Minimum gulvtemperatur (denne funktion er aktiv i opvarmningstilstand, når d04=1)  | $6-45^{\circ}\text{C}$                                | For at beskytte gulvet aktiveres opvarmningen, når gulvfølerens temperatur er nået.                   | $10^{\circ}\text{C}$ |
| d16 | Nedre gulvtemperaturgrænse for køling (denne funktion er aktiv, når d04 = 1)       | $6-45^{\circ}\text{C}$                                | For at beskytte gulvet deaktiveres kølingen, når gulvfølerens temperatur er nået.                     | $6^{\circ}\text{C}$  |
| d17 | Valg af standardprogram                                                            | 1-5                                                   | Vælg 1 af de 5 standardprogrammer                                                                     | 1                    |
| d18 | Opvarmning/kølingstilstand                                                         | 0                                                     | Varmesystem                                                                                           | 0                    |
|     |                                                                                    | 1                                                     | Kølesystem                                                                                            |                      |

## Fejlkode

| Fejlkode | Beskrivelse                                    |
|----------|------------------------------------------------|
| Err02    | Maksimal/minimal gulvtemperatur er overskredet |
| Err03    | Temperaturføler defekt                         |
| Err04    | Temperatursensor kortslettet                   |